

Questions and responses provided for RFSO (French included):

May 23, 2023 Questions and Answers:

English:

1. Q. On page 12, M1, 1. Project Summaries, section 1.4 d) refers to '2.4 above,' however, there is no '2.4 above' within the Mandatory Technical Criteria chart. Should this be '1.4 above'?
 - **ANSWER:** Yes, it should have been '1.4 above'.
2. Q. On page 15, R1, 1.1.1, 'very relevant subject matter' includes 'Childhood Claims (i.e. Indian Day Schools)'. Id est (i.e.) is restrictive ('that is'). Should this be 'e.g.', (exempli gratia, 'for example')?
 - **ANSWER:** In this instance it should be i.e as we are providing precise example for Childhood claims.
3. Q. The rated requirement R4.1 makes reference to the bidder's research plan "completed in response to M3 above." R4.2 makes reference to the bidder's dataset "completed in response to M3 above." M3 refers to letters of reference to support the four projects required in M1. Are we to provide a research plan and dataset from one of the four projects we choose to submit? Or, should the RFSO have included a mock scenario and documents requiring the production of a research plan and dataset?
 - **ANSWER:** RFSO has been revised and "R4 Scenario Completion" section has been removed.

French:

1. Q. À la page 12, M1, 1. la section 1.4 d) des résumés de projet fait référence à "2.4 ci-dessus", mais il n'y a pas de critère "2.4 ci-dessus" dans le tableau des critères techniques obligatoires. S'agit-il de "1.4 ci-dessus" ?
 - **RÉPONSE :** Oui, cela aurait dû être "1.4 ci-dessus".
2. Q. Page 15, R1, 1.1.1, "sujet très pertinent" inclut "réclamations relatives à l'enfance (c.-à-d. les externats indiens)". Id est (i.e.) est restrictif ("c'est"). Faut-il dire "e.g." (exempli gratia, "par exemple") ?
 - **RÉPONSE :** Dans ce cas, il faut dire "i.e.", car nous fournissons un exemple précis pour les revendications relatives à l'enfance.
3. Q. L'exigence cotée R4.1 fait référence au plan de recherche du soumissionnaire "complété en réponse à M3 ci-dessus". R4.2 fait référence à l'ensemble de données du soumissionnaire "complété en réponse à M3 ci-dessus". M3 fait référence à des lettres de référence pour soutenir les quatre projets requis dans M1. Devons-nous fournir un plan de recherche et un ensemble de données pour l'un des quatre projets que nous choisissons de soumettre ? Ou bien la DOC aurait-elle dû inclure un scénario fictif et des documents exigeant la production d'un plan de recherche et d'un ensemble de données ?
 - **RÉPONSE :** La DOC a été révisée et la section "Achèvement du scénario R4" a été supprimée.

May 26, 2023 Questions and Answers:

English:

1. M1 Project Summaries – 1.3 Research Analysis (Principal), MUST be included in at least (1) of the four (4) project summaries submitted... ; 1.4 Each proposed Resource, as described in M2 below, must have completed at least forty (40) billable days in at least two (2) of the projects as set out in the Project Summary form(s).

Question: In terms of the Research Analysis (Principal) resource, 1.3 and 1.4 appear to conflict.

Does the Research Analysis (Principal) require forty (40) billable days in only 1 project summary?

- **ANSWER:** One (1) resource may qualify in more than one (1) Category; however, the Offeror must include a minimum of six (6) separate resources, located in the NCR, to provide services. Therefore, resources may meet the forty (40) billable day requirement for M1-1.4 through one or more categories (Research Analysis (Principal), Research Analysis, Research Services, or Document Management).

2. M1 Project Summaries – 1.4 Each proposed Resource, as described in M2 below, must have completed at least forty (40) billable days in at least two (2) of the projects as set out in the Project Summary form(s).

Question: Do the forty (40) billable days have to be in the work package for which the resource is being proposed or can the forty (40) billable days be a combination of work packages? For example, if I am proposal John Doe for Research Analysis, can the forty (40) billable days be a combination of Research Analysis and Research Services or do the forty (40) billable days have to be Research Analysis?

- **ANSWER:** Yes, it can be a combination of work packages. Resources may meet the forty (40) billable day requirement for M1-1.4 through one or more categories (Research Analysis (Principal), Research Analysis, Research Services, or Document Management).

3. M1 Project Summaries/TABLE FORM M1 – PROJECT SUMMARIES – It sounds like the intent of the “Resources Utilized” section is to include ONLY those resources being supplied in response to M1 1.2 in order to evaluate them under M1 1.4. We would just like to confirm that this interpretation is correct and that we do not have to include all resources utilized for the project, but, rather, only the resources being proposed in response to M1 1.2.

- **Answer:** This is correct, as long as the Bidder can meet the requirements as outlined in R1 without including additional resources. (ie they *can* add resources not being proposed if they need to, in order to meet the requirements)

4. There are discrepancies between the BIDDER PROPOSAL SUBMISSION TEMPLATES and SW8 RESOURCE REQUIREMENTS

- a) BIDDER PROPOSAL SUBMISSION TEMPLATE versus SW8 RESOURCE REQUIREMENTS – Research Analysis (Principal)

The BIDDER PROPOSAL SUBMISSION TEMPLATE for Research Analysis (Principal) reads: “The work experience must include all of RA-3, RA-4, RA-5, RA-6, RA-8, RA-9 and RA-13 as defined in the SoW.”

The SW8 RESOURCE REQUIREMENTS for Research Analysis (Principal) reads: “The professional work experience must include some experience in all of RA-3, RA-4, RA-5, RA-6, RA-8, RA-9, RA-13 and **RA-16**, as defined in the SoW.”

Please confirm which is correct.

- **Answer:** SW8 RESOURCE REQUIREMENTS for Research Analysis (Principal) is correct.
- **Action Item –**
 - Alex please make changes to the BIDDER PROPOSAL SUBMISSION TEMPLATE and include RA-16 under “the work experience...” and add a row after RA-13 for RA-16 - page 30 of 75 for both set-aside and open
 - Please make the necessary changes to both English and French documents.

b) BIDDER PROPOSAL SUBMISSION TEMPLATE versus SW8 RESOURCE REQUIREMENTS – Research Analysis

The BIDDER PROPOSAL SUBMISSION TEMPLATE for Research Analysis reads: “The work experience must include at least six (6) of RA-2, **RA-3**, RA-4, RA-5, RA-6, RA-8, RA-9 and RA-13 as defined in the SoW.”

The SW8 RESOURCE REQUIREMENTS for Research Analysis reads: “The professional work experience must include some experience **in at least three** of RA-2, RA-4, RA-5, RA-6, RA-8, RA-9, and RA-13, as defined in the SoW

Please confirm which is correct.

- **Answer:** SW8 RESOURCE REQUIREMENTS for Research Analysis is correct.
- **Action Item –**
 - Alex please amend the BIDDER PROPOSAL SUBMISSION TEMPLATE – delete “must include at least six (6)” and replace with “must include at least three (3)” – page 31 of 75 for both set-aside and open
 - Please make necessary changes to both English and French documents.

c) BIDDER PROPOSAL SUBMISSION TEMPLATE versus SW8 RESOURCE REQUIREMENTS – Research Services

The BIDDER PROPOSAL SUBMISSION TEMPLATE for Research Analysis reads: “The work experience **must include at least six (6)** of RS-1, RS-2, RS-3, RS-4, RS-5, RS-6, RS-7, RS-8 and RS-10 as defined in the SoW.”

The SW8 RESOURCE REQUIREMENTS for Research Services reads: “The professional work experience must include **some experience in at least one of** RS-1, RS-2, RS-3, RS-4, RS-5, RS-6, RS-7, RS-8, **RS-9** and RS-10.”

Please confirm which is correct.

- **Answer:** SW8 RESOURCE REQUIREMENTS for Research Services is correct.
- **Action Items:**
 - Alex please amend the BIDDER PROPOSAL SUBMISSION TEMPLATE – delete “at least six (6) of” and replace with “at least one of” and add “RA-9” – page 32 of 75 for both set-aside and open
 - Please make necessary changes to both English and French documents.

d) BIDDER PROPOSAL SUBMISSION TEMPLATE versus SW8 RESOURCE REQUIREMENTS – Document Management

The BIDDER PROPOSAL SUBMISSION TEMPLATE for Document Management reads: “Ninety (90) billable days of experience conducting Document Management similar to those defined in the SoW.”

The SW8 RESOURCE REQUIREMENTS for Document Management reads: “Four (4) months experience conducting Document Management similar to those described herein.”

- **Answer:** SW8 RESOURCE REQUIREMENTS for Document Management is correct.
- **Action Items:**
 - Alex please amend the BIDDER PROPOSAL SUBMISSION TEMPLATE - delete “Ninety (90) billable days of experience conducting Document Management similar to those defined in the SoW” and replace with “Four (4) months experience conducting Document Management similar to those defined in the SoW” for both set-aside and open
 - Please make necessary changes to both English and French documents.

5. R4 Scenario Completion, 4.1 Scenario: Research Plan, a) Identification of key issues (10 points) – “The Bidder must address all key issues within the case, and descriptions must be provided as to why each issue discussed is a “key” issue. SACCB will use an answer key listing all key issues for each scenario that was developed prior to the posting of the RFSO; c) Criteria for Relevant Documentation (5 points) – “The Bidder is to provide criteria for relevant documentation, including both the criteria and documents to be considered within the scenario. SACCB will use a model answer listing all possible criteria for relevant documentation and types of documents related to the scenario. The model answer was developed prior to the posting of the RFSO; see also d).

An Answer to a similar question was posted that seems to suggest that Bidders should supply a research plan connected to one of the four project summaries they are submitting; however, the evaluation criteria noted above, suggests that a mock scenario was to be used with rating criteria developed prior to the RFSO. Please clarify how Bidders should respond to this rated criteria and, if no mock scenario is to be provided, how this rated criteria will be fairly evaluated. This also applies to 4.2 Scenario: Database Tasks.

- **Answer:** RFSO has been revised and “R4 Scenario Completion” section has been removed.
- **Action Items:**
 - Alex please remove R4 Scenario Completion section from both set-aside and open
 - Please make necessary changes to both English and French documents.

6. Since the RFSO is unclear on how to respond to 4.1 and 4.2, an extension of 1 week would be appreciated to make up time lost to this lack of clarity.

- **Answer:** Extension of 1 week granted.
- **Action Items:**
 - Alex please make the necessary changes to the extension for both set-aside and open RFSO

French:

1. Résumés de projets M1 - 1.3 L'analyse de la recherche (principale) DOIT être incluse dans au moins (1) des quatre (4) résumés de projets soumis... ; 1.4 Chaque ressource proposée, telle que

décrite en M2 ci-dessous, doit avoir effectué au moins quarante (40) jours facturables dans au moins deux (2) des projets tels que décrits dans le(s) formulaire(s) de résumé de projet.

Question : En ce qui concerne la ressource Analyse de recherche (principale), les points 1.3 et 1.4 semblent contradictoires. L'analyse de recherche (principal) nécessite-t-elle quarante (40) jours facturables dans un seul résumé de projet ?

- **RÉPONSE :** Une (1) ressource peut se qualifier dans plus d'une (1) catégorie ; cependant, l'offrant doit inclure un minimum de six (6) ressources distinctes, situées dans la RCN, pour fournir des services. Par conséquent, les ressources peuvent satisfaire à l'exigence de quarante (40) jours facturables pour M1-1.4 dans une et / ou plusieurs catégories (Analyse de recherche (principale), Analyse de recherche, Services de recherche ou Gestion de documents).

2. M1 Résumés de projets - 1.4 Chaque ressource proposée, telle que décrite en M2 ci-dessous, doit avoir effectué au moins quarante (40) jours facturables dans au moins deux (2) des projets décrits dans le(s) formulaire(s) de résumé de projet.

Question : Les quarante (40) jours facturables doivent-ils faire partie du lot de travail pour lequel la ressource est proposée ou les quarante (40) jours facturables peuvent-ils être une combinaison de lots de travail ? Par exemple, si je propose à John Doe une analyse de recherche, les quarante (40) jours facturables peuvent-ils être une combinaison d'analyse de recherche et de services de recherche ou les quarante (40) jours facturables doivent-ils être de l'analyse de recherche ?

- **RÉPONSE :** Oui, il peut s'agir d'une combinaison de lots de travaux. Les ressources peuvent satisfaire à l'exigence de quarante (40) jours facturables pour M1-1.4 par le biais d'une ou plusieurs catégories (Analyse de la recherche (principale), Analyse de la recherche, Services de recherche ou Gestion des documents).

3. M1 Project Summaries/TABLE FORM M1 - PROJECT SUMMARIES - Il semble que l'intention de la section "Ressources utilisées" soit d'inclure UNIQUEMENT les ressources fournies en réponse à M1 1.2 afin de les évaluer dans le cadre de M1 1.4. Nous aimerions simplement confirmer que cette interprétation est correcte et que nous ne devons pas inclure toutes les ressources utilisées pour le projet, mais seulement les ressources proposées en réponse à l'O1 1.2.

- **Réponse :** C'est exact, à condition que le soumissionnaire puisse satisfaire aux exigences énoncées dans la R1 sans inclure de ressources supplémentaires (c'est-à-dire qu'il peut ajouter des ressources qui ne sont pas incluses dans la R1).

4. Il existe des divergences entre les modèles de soumission de la proposition du soumissionnaire et les exigences en matière de ressources du projet SW8.

- a) Modèle de soumission de la proposition du soumissionnaire par rapport aux exigences en matière de ressources du projet SW8 - Analyse de la recherche (principal)

Le modèle de soumission de la proposition du soumissionnaire pour l'analyse de la recherche (principal) se lit comme suit : "L'expérience professionnelle doit inclure tous les éléments RA-3, RA-4, RA-5, RA-6, RA-8, RA-9 et RA-13 tels que définis dans le cahier des charges.

Les EXIGENCES EN MATIÈRE DE RESSOURCES pour le poste d'analyste de recherche (principal) se lisent comme suit : "L'expérience professionnelle doit comprendre une certaine expérience dans tous les domaines RA-3, RA-4, RA-5, RA-6, RA-8, RA-9, RA-13 et RA-16, tels qu'ils sont définis dans l'énoncé de travail.
Veuillez confirmer ce qui est correct.

- **Réponse : SW8 RESSOURCES REQUISES pour l'analyse de la recherche (Principal) est exacte.**

b) MODÈLE DE PROPOSITION DU SOUMISSIONNAIRE par rapport aux EXIGENCES EN MATIÈRE DE RESSOURCES DE L'OUEST - Analyse de la recherche

Le modèle de soumission de la proposition du soumissionnaire pour l'analyse de la recherche se lit comme suit : "L'expérience professionnelle doit comprendre au moins six (6) des catégories RA-2, RA-3, RA-4, RA-5, RA-6, RA-8, RA-9 et RA-13 telles que définies dans le cahier des charges.

Les EXIGENCES EN MATIÈRE DE RESSOURCES DE L'ÉCLAIRAGE pour l'analyse de la recherche se lisent comme suit : "L'expérience professionnelle doit comprendre une expérience dans au moins trois des domaines RA-2, RA-4, RA-5, RA-6, RA-8, RA-9 et RA-13, tels qu'ils sont définis dans l'énoncé de mission.

Veuillez confirmer ce qui est correct.

- **Réponse : SW8 RESSOURCES REQUISES Services de recherche est exacte.**

c) MODÈLE DE PROPOSITION DU SOUMISSIONNAIRE par rapport aux EXIGENCES EN MATIÈRE DE RESSOURCES DU SW8 - Services de recherche

Le modèle de soumission de la proposition du soumissionnaire pour l'analyse de la recherche se lit comme suit : "L'expérience professionnelle doit comprendre au moins six (6) RS-1, RS-2, RS-3, RS-4, RS-5, RS-6, RS-7, RS-8 et RS-10 tels que définis dans le cahier des charges.

Les EXIGENCES EN MATIÈRE DE RESSOURCES pour les services de recherche se lisent comme suit : "L'expérience professionnelle doit inclure une expérience dans au moins un des domaines suivants : RS-1, RS-2, RS-3, RS-4, RS-5, RS-6, RS-7, RS-8, RS-9 et RS-10".

Veuillez confirmer l'exactitude de ce texte.

- **Réponse : SW8 RESSOURCES REQUISES pour L'analyse de la recherche est exacte.**

d) MODÈLE DE PROPOSITION DU SOUMISSIONNAIRE par rapport aux EXIGENCES EN MATIÈRE DE RESSOURCES DE L'OUEST - Gestion des documents

Le modèle de soumission de la proposition du soumissionnaire pour la gestion des documents se lit comme suit : "Quatre-vingt-dix (90) jours facturables d'expérience dans la gestion de documents similaires à ceux définis dans le cahier des charges.

Les EXIGENCES EN MATIÈRE DE RESSOURCES DE L'OUVRAGE pour la gestion des documents se lisent comme suit : "Quatre (4) mois d'expérience dans la gestion de documents similaires à ceux décrits dans le présent document.

- **Réponse : SW8 RESSOURCES REQUISES pour la gestion des documents est exacte.**

5. Achèvement du scénario R4, 4.1 Scénario : Plan de recherche, a) Identification des questions clés (10 points) - " Le soumissionnaire doit aborder toutes les questions clés du cas, et des descriptions doivent être fournies pour expliquer pourquoi chaque question abordée est une question " clé ". Le CCSCA utilisera un modèle de réponse énumérant toutes les questions clés pour chaque scénario qui a été élaboré avant la publication de la DOC ; c) Critères relatifs à la documentation pertinente (5 points) - " Le soumissionnaire doit fournir des critères relatifs à la documentation pertinente, y compris les critères et les documents à prendre en compte dans le cadre du scénario. Le CCSCA utilisera un modèle de réponse énumérant tous les critères possibles pour une documentation pertinente et les types de documents liés au scénario. Le modèle de réponse a été élaboré avant la publication de l'appel d'offres ; voir également d). Une réponse à une question similaire a été publiée et semble suggérer que les soumissionnaires devraient fournir un plan de recherche lié à l'un des quatre résumés de projet qu'ils soumettent ; cependant, les critères d'évaluation mentionnés ci-dessus suggèrent qu'un scénario fictif devait être utilisé avec des critères d'évaluation élaborés avant l'appel d'offres. Veuillez préciser comment les soumissionnaires doivent répondre à ce critère d'évaluation et, si aucun scénario fictif ne doit être fourni, comment ce critère d'évaluation sera évalué de manière équitable. Ceci s'applique également au 4.2 Scénario : Tâches liées à la base de données.

- **Réponse :** La DOC a été révisée et la section "Achèvement du scénario R4" a été supprimée.

6. Etant donné que la DOC n'est pas claire sur la manière de répondre aux points 4.1 et 4.2, une prolongation d'une semaine serait appréciée pour rattraper le temps perdu à cause de ce manque de clarté.

- **Réponse :** Prolongation d'une semaine accordée.

May 29, 2023 Questions and Answers below:

English:

1. "The recent answer posted on May 24 says that we should be submitting a research plan and a dataset from one of the four projects, to meet the requirements for R4 "Scenario Completion". The projects we have undertaken for our clients are confidential and protected so we have concerns about including an actual extract of deliverables in our bid package. In past bids for CIRNAC RFSOs for similar services we have been asked to create a research plan for a mock case (i.e., a scenario rather than an actual case). These prior RFSOs also included a small sample document package for us to use to produce a mock dataset. If we are indeed required to provide an actual research plan and an actual dataset (or subset) from a real completed project, we have the following questions about how to proceed:
- a) What should we do if there was no research plan deliverable for the project, i.e., should we create a mock one based on the project's scope and purpose?
- b) Regarding the dataset, the projects we have in mind for the project summaries have very large document databases, with many protected/restricted documents. Thus, how large should the accompanying dataset be – 10 documents, 100 documents, etc.? Please provide fuller details of the dataset requirements."

- **Answer:** RFSO has been revised and "R4 Scenario Completion" section has been removed.
- **Action Items:**

- Alex please remove R4 Scenario Completion section from both set-aside and open
 - Please make necessary changes to both English and French documents.
2. Is Section IV (Additional Information), referred to on pages 10 and 38 of the RFSO, to be included within Section III (Certifications) (referred on pages 9 and 36 of the RFSO) or presented as a standalone component? On the Set-Aside RFSO this is pages 10 and 40.
 - **Answer:** *Standalone component as Section IV: Additional information (page 10 of 75) is applicable to Part 6 (page 38 of 75) of the RFSO. Section III: Certification (page 9 of 75 of the RFSO) is speaking of certifications and additional information under Part 5 of the RFSO (page 36 of 75 of the RFSO)*
 3. In which Section is the deliverable titled, Understanding and Approach and Methodology, referred to on pages 25-26 of the RFSO, to be included? Could we please have confirmation that the section would be Section I – Technical.
 - **Answer:** Yes, that is correct as it is part of section 4.2 “Technical Evaluation”
 4. For the Research Plan assignment, referred to on pages 20-24 of the RFSO, is there a template that should be used or is the format that the deliverable was originally submitted in sufficient? Can active projects be used?
 - **Answer:** RFSO has been revised and “R4 Scenario Completion” section has been removed.
 - **Action Items:**
 - Alex please remove R4 Scenario Completion section from both set-aside and open
 - Please make necessary changes to both English and French documents.
 5. For the Database Task assignment, referred to on pages 24-25 of the RFSO, is there a template that should be used or is the format that the deliverable was originally submitted in sufficient? Can active projects be used? We are unclear how the error rate determination will be made and what security provisions are required for classified materials. Additionally, could we please receive clarity on the number of fields expected and which fields coding is expected to be undertaken within.
 - **Answer:** RFSO has been revised and “R4 Scenario Completion” section has been removed.
 - **Action Items:**
 - Alex please remove R4 Scenario Completion section from both set-aside and open
 - Please make necessary changes to both English and French documents.
 6. We require clarity concerning the bid submission requirements for Certifications – 5.2.3 Additional Certifications Precedent to Issuance of a Standing Offer, referred to on page 36 of the RFSO, and if there is a link that should be referenced. The reference should be page 37 instead of page 36. On the Set-Aside RFSO it is page 38.
 - **Answer:** Yes, here they are:
 - <https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/M/M3020T/3>
 - <https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/M/M3021T/2>
 - **Action Items:**
 - Alex please insert links noted below for both set-aside and open

- 5.2.3.1 Status and Availability of Resources – (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/M/M3020T/3>)
 - SACC Manual clause M3021T (2012-07-16) Education and Experience - (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/M/M3021T/2>)
 - Please make necessary changes to both English and French documents.
7. Lastly, we note the RAP resource table on page 30 does not list as a requirement experience for item RA-16 from Annex A, Statement of Work, however, RA-16 is noted as a required experience component in section SW8 on page 55. Could we please receive confirmation that RA-16 is required for the RAP resource submission?
- **Answer:** Yes, RA-16 is required for the RAP resource submission.
 - **Action Items:**
 - No action required as this change is the same change as Question 4 (a) above.
8. Concerning RFSO 10002480037, item M2 (pages 13-14), we have resources that we would like to list under the Research Services (RS) category. However, these resources also have the necessary experience to qualify under Research Analyst (RA) as well as RS. In this case, would it be possible, or advisable, to have these individuals cleared for RA work at the proposal stage? If so, how would it be best to include this information?
- **Answer:** Yes, please include the additional work category, using the provided tables. The Resource will appear twice in the Proposal, once for each work category. Please note as that a resource may qualify in more than one (1) Category; however, the Bidder MUST include a minimum of six (6) separate resources to provide services.
9. Related to the above, would it be possible/advisable, to list additional resources that are not included in M1, M2 and R3 (pages 19-20). These would be individuals that are not in our core six, and are not located in Winnipeg, Vancouver, Regina, or Edmonton, but we would like qualified for potential work. We realize that this would not earn us any extra points. If this is possible/appropriate, how would it be best to include this information in our proposal?
- **Answer:** Yes, please include the additional resources, using the provided tables.
10. The RFSO refers to "full-time professional work experience" throughout. Is that to be understood as meaning the work experience should be translated/calculated into **8-hour equivalencies** for relevant experience? Many researchers work part-time across various clients.
- **Answer:** Yes

French:

1. "La récente réponse publiée le 24 mai indique que nous devrions soumettre un plan de recherche et un ensemble de données provenant de l'un des quatre projets, afin de répondre aux exigences de la R4 "Réalisation du scénario".
Les projets que nous avons entrepris pour nos clients sont confidentiels et protégés, et nous sommes donc préoccupés par l'inclusion d'un extrait réel des produits livrables dans notre dossier d'appel d'offres. Dans des appels d'offres antérieurs du CIRNAC portant sur des services

similaires, il nous a été demandé de créer un plan de recherche pour une affaire fictive (c'est-à-dire un scénario plutôt qu'une affaire réelle). Ces appels d'offres antérieurs comprenaient également un petit échantillon de documents que nous devons utiliser pour produire un ensemble de données fictif.

Si nous sommes effectivement tenus de fournir un plan de recherche réel et un ensemble de données réel (ou un sous-ensemble) provenant d'un projet réellement achevé, nous nous posons les questions suivantes sur la manière de procéder :

a) Que devons-nous faire s'il n'y a pas de plan de recherche livrable pour le projet, c'est-à-dire devons-nous en créer un factice sur la base de la portée et de l'objectif du projet ?

b) En ce qui concerne l'ensemble de données, les projets auxquels nous pensons pour les résumés de projet ont de très grandes bases de données documentaires, avec de nombreux documents protégés/restrictés. Par conséquent, quelle devrait être la taille de l'ensemble de données d'accompagnement - 10 documents, 100 documents, etc. Veuillez fournir plus de détails sur les exigences relatives à l'ensemble de données".

- **Réponse :** La DOC a été révisée et la section "Achèvement du scénario R4" a été supprimée.
2. La section IV (Informations complémentaires), mentionnée aux pages 10 et 38 de la DOC, doit-elle être incluse dans la section III (Certifications) (mentionnée aux pages 9 et 36 de la DOC) ou présentée comme un élément autonome ? Dans la DOC relative aux marchés réservés, il s'agit des pages 10 et 40.
 - **Réponse :** Il s'agit d'une composante indépendante car la section IV : Informations complémentaires (page 10 de 5) s'applique à la partie 6 (page 38 de 75) de la DOC. La section III : Certification (page 9 de 75 de la DOC) traite des certifications et des informations complémentaires dans le cadre de la partie 5 de la DOC (page 36 de 75 de la DOC).
 3. Dans quelle section le produit livrable intitulé "Compréhension, approche et méthodologie", mentionné aux pages 25-26 de la DOC, doit-il être inclus ? Pourrions-nous avoir la confirmation qu'il s'agit de la section I - Technique ?
 - **Réponse :** Oui, c'est exact, car c'est une partie intégrante de la section 4.2 "Évaluation technique"
 4. Pour le travail sur le plan de recherche, mentionné aux pages 20 à 24 de la DOC, existe-t-il un modèle à utiliser ou le format dans lequel le document a été soumis à l'origine est-il suffisant ? Des projets actifs peuvent-ils être utilisés ?
 - **Réponse :** La DOC a été révisée et la section "Achèvement du scénario R4" a été supprimée.
 5. Pour l'attribution de la tâche de base de données, mentionnée aux pages 24-25 de la DOC, existe-t-il un modèle à utiliser ou le format dans lequel le produit livrable a été soumis à l'origine est-il suffisant ? Des projets actifs peuvent-ils être utilisés ? Nous ne savons pas exactement comment le taux d'erreur sera déterminé et quelles sont les dispositions de sécurité requises

pour les documents classifiés. En outre, pourrions-nous obtenir des éclaircissements sur le nombre de champs attendus et sur les champs dans lesquels le codage doit être effectué ?

- **Réponse :** La DOC a été révisée et la section "Achèvement du scénario R4" a été supprimée.
6. Nous souhaitons obtenir des éclaircissements sur les exigences relatives à la soumission des offres pour les attestations - 5.2.3 Attestations supplémentaires préalables à l'émission d'une offre à commandes, mentionnées à la page 36 de la DOC, et savoir s'il existe un lien auquel il convient de se référer. La référence devrait être la page 37 au lieu de la page 36. Dans la DOC relative aux marchés réservés, il s'agit de la page 38.
- **Réponse :** Oui, les voici :
 - <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/M/M3020T/3>
 - <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/M/M3021T/2>
7. Enfin, nous notons que le tableau des ressources RAP de la page 30 ne mentionne pas l'expérience requise pour l'élément RA-16 de l'annexe A, cahier des charges, alors que l'élément RA-16 est mentionné comme un élément d'expérience requis dans la section SW8 de la page 55. Pourriez-vous nous confirmer que l'élément RA-16 est requis pour la soumission des ressources RAP ?
- **Réponse :** Oui, le RA-16 est requis pour la soumission des ressources du PAR.
8. En ce qui concerne la DOC 10002480037, point M2 (pages 13 et 14), nous avons des ressources que nous aimerions inscrire dans la catégorie Services de recherche (RS). Cependant, ces ressources ont également l'expérience nécessaire pour se qualifier en tant qu'analyste de recherche (AR) ainsi que RS. Dans ce cas, serait-il possible, ou souhaitable, que ces personnes soient autorisées à travailler en tant qu'AR au stade de la proposition ? Dans l'affirmative, quelle serait la meilleure façon d'inclure cette information ?
- **Réponse :** Oui, veuillez inclure la catégorie de travail supplémentaire, en utilisant les tableaux fournis. La ressource apparaîtra deux fois dans la proposition, une fois pour chacune des catégories de travail. Veuillez noter qu'une ressource peut se qualifier dans plus d'une (1) catégorie ; cependant, le soumissionnaire DOIT inclure un minimum de six (6) ressources distinctes afin de démontrer l'offre de service.
9. En relation avec ce qui précède, serait-il possible/conseillé d'énumérer des ressources supplémentaires qui ne sont pas incluses dans M1, M2 et R3 (pages 19-20). Il s'agirait de personnes qui ne font pas partie de notre noyau de six personnes et qui ne sont pas situées à Winnipeg, Vancouver, Regina ou Edmonton, mais que nous aimerions voir qualifiées pour un travail potentiel. Nous sommes conscients que cela ne nous vaudra pas de points supplémentaires. Si cela est possible/approprié, comment serait-il préférable d'inclure cette information dans notre proposition ?
- **Réponse :** Oui, veuillez inclure les ressources supplémentaires en utilisant les tableaux fournis.
10. La DOC fait référence à "l'expérience professionnelle à temps plein" tout au long du document. Cela signifie-t-il que l'expérience professionnelle doit être traduite/calculée en équivalences de

8 heures pour l'expérience pertinente ? De nombreux chercheurs travaillent à temps partiel pour différents clients.

- Réponse : Oui

June 5, 2023 Questions and Answers below

English:

1. Question: "M1 Project Summaries – 1.3 Research Analysis (Principal), MUST be included in at least (1) of the four (4) project summaries submitted... ; 1.4 Each proposed Resource, as described in M2 below, must have completed at least forty (40) billable days in at least two (2) of the projects as set out in the Project Summary form(s).

Question: In terms of the Research Analysis (Principal) resource, 1.3 and 1.4 appear to conflict. Does the Research Analysis (Principal) require forty (40) billable days in only 1 project summary?

ANSWER: One (1) resource may qualify in more than one (1) Category; however, the Offeror must include a minimum of six (6) separate resources, **located in the NCR**, to provide services. Therefore, resources may meet the forty (40) billable day requirement for M1-1.4 through one or more categories (Research Analysis (Principal), Research Analysis, Research Services, or Document Management).

Refer to the bold, underline.

M2: Proposed Resources is currently silent about the location for the proposed resources. Do you intend to amend the RFSO to indicate that these resources must be located in the NCR or was the addition of "located in the NCR" in the answer above an error?"

- **Answer:** No, as the RFSO clearly indicates in the Objective section (SW3) and Number of Standing offers section (7.3) that CIRNAC intends to award Standing Offer Agreements (SOAs) to qualified firms with at least six (6) resources located in the National Capital Region (NCR).

French:

1. Résumés de projets M1 - 1.3 L'analyse de la recherche (principale) DOIT être incluse dans au moins (1) des quatre (4) résumés de projets soumis... ; 1.4 Chaque ressource proposée, telle que décrite en M2 ci-dessous, doit avoir effectué au moins quarante (40) jours facturables dans au moins deux (2) des projets tels que décrits dans le(s) formulaire(s) de résumé de projet.
Question : En ce qui concerne la ressource Analyse de recherche (principale), les points 1.3 et 1.4 semblent contradictoires. L'analyse de recherche (principal) nécessite-t-elle quarante (40) jours facturables dans un seul résumé de projet

RÉPONSE : Une (1) ressource peut se qualifier dans plus d'une (1) catégorie ; cependant, l'offrant doit inclure un minimum de six (6) ressources distinctes, situées dans la RCN, pour fournir des services. Par conséquent, les ressources peuvent satisfaire à l'exigence de quarante (40) jours facturables pour M1-1.4 dans une et / ou plusieurs catégories (Analyse de recherche (principale), Analyse de recherche, Services de recherche ou Gestion de documents).

Veillez-vous référer aux information en caractère gras, souligné.

M2 : Les ressources proposes sont actuellement silencieuses sur l'emplacement des ressources proposées. Avez-vous l'intention de modifier la DOC pour indiquer que ces ressources doivent être situées dans la RCN ou l'ajout de "situées dans la RCN" dans la réponse ci-dessus était-il une erreur ?"

- **Réponse:** Non, car la DOC indique clairement dans la section Objectif (SW3) et la section Nombre d'offres à commandes (7.3) que le CIRNAC a l'intention d'attribuer des conventions d'offres à commandes (COC) à des entreprises qualifiées ayant au moins six (6) ressources situées dans la région de la capitale nationale (RCN).

June 6, 2023 Questions and Answers below

English

Follow-up question from May 29th Q&A #10 (above)

1. The RFSO refers to "full-time professional work experience" throughout. Is that to be understood as meaning the work experience should be translated/calculated into **8-hour equivalencies** for relevant experience? Many researchers work part-time across various clients.

- **Answer: Yes**

Follow-up question: The bid per diem rates under 4.3.5 are for a 7.5-hour day. In order to be consistent, should the full-time experience not be based on a 7.5-hour day."

- **Answer: Yes**

French:

1. La DOC fait référence à "l'expérience professionnelle à temps plein" tout au long du document. Cela signifie-t-il que l'expérience professionnelle doit être traduite/calculée en équivalences de 8 heures pour l'expérience pertinente ? De nombreux chercheurs travaillent à temps partiel pour différents clients.

- **Réponse : Oui**

Question complémentaire : Les taux journaliers de l'offre au point 4.3.5 sont calculés sur la base d'une journée de 7,5 heures. Par souci de cohérence, l'expérience à temps plein ne devrait-elle pas être basée sur une journée de 7,5 heures?

- **Réponse : Oui**

June 15, 2023 Questions and Answers below

English

1. First, in regard your definition of NCR, we note that it is provided on page 50 (the Ottawa-Gatineau census metropolitan area). Can you confirm that the boundaries in terms of business location and any potential resources would be determined by that definition? Technically, we have had resources located within 100 kms of Ottawa's downtown core that have been

providing relevant services for years. Confirmation/clarification on the NCR requirement will assist us in planning.

- **Answer:** SW3 OBJECTIVE 3.1 states that Standing Offer Agreements (SOAs) will be awarded to qualified firms located in the National Capital Region (NCR), which is defined in SW4 DEFINITIONS AND APPLICABLE DOCUMENTS, as the area encompassed by the Ottawa–Gatineau census metropolitan area (CMA) [see <http://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/as-sa/fogs-spg/Facts-cma-eng.cfm?LANG=Eng&GK=CMA&GC=505&TOPIC=2>]. The NCR definition is applicable to the place of business of the firm.

Second, given the above, can you confirm that your previous Q and A responses stating that “the Offeror must include a minimum of six (6) separate resources, **located in the NCR**”, is indeed reference to each of the M2 proposed resources. Rather than additional resources, such as those listed along with R3, Additional Resource Capacity.

- **Answer:** Yes. R3 page 20 of 70 “Note: Resources considered in Criteria M1 and M2 will not be eligible for points in R3. Additional resources located in Winnipeg, Vancouver, Regina or Edmonton cannot be included in the minimum of six (6) resources required to satisfy the requirement of M2.”

Finally, concerning M2 Experience Table/Forms and R1 Offeror experience score, we want to confirm that only the last ten (10) years will be considered. While we acknowledge that the last ten years is clearly indicated as a minimum requirement, we are wondering if experience beyond that period would count towards additional points, or any other form of consideration.”

- **Answer:** No

Clarification question:

2. In relation to SW8 RESOURCE REQUIREMENTS, can you please confirm that Archaeology is a relevant undergraduate degree.
 - **Answer:** Yes

French:

1. Premièrement, en ce qui concerne votre définition de la RCN, nous notons qu'elle est fournie à la page 50 (la région métropolitaine de recensement d'Ottawa-Gatineau). Pouvez-vous confirmer que les limites en termes d'emplacement d'entreprises et de ressources potentielles seraient déterminées par cette définition ? Techniquement, nous avons eu des ressources situées dans un rayon de 100 km du centre-ville d'Ottawa qui fournissent des services pertinents depuis des années. La confirmation/clarification de l'exigence de la RCN aidera notre planification.
 - **Réponse :** EDT3.0 OBJECTIF 3.1 stipule que les conventions d'offre à commandes (COC) seront attribuées aux entreprises qualifiées situées dans la région de la capitale nationale (RCN), qui est définie dans EDT4.0 DÉFINITIONS ET DOCUMENTS APPLICABLES, comme la zone englobée par la région métropolitaine de recensement (RMR) d'Ottawa-Gatineau [voir <https://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/as-sa/fogs->

spg/Facts-cma-fra.cfm?LANG=Fra&GK=CMA&GC=505&TOPIC=2] La définition de la NCR s'applique au lieu d'activité de l'entreprise.

Deuxièmement, compte tenu de ce qui précède, pouvez-vous confirmer que vos réponses précédentes aux questions et réponses indiquant que " l'offrant doit inclure un minimum de six (6) ressources distinctes, situées dans la RCN ", font effectivement référence à chacune des ressources proposées par M2. Il ne s'agit pas de ressources supplémentaires, comme celles énumérées avec R3, Capacité de ressources supplémentaires.

- **Réponse :** Oui. C3 Page 22 de 84 "Remarque Les ressources prises en considération dans les critères O1 et O2 ne n'obtiendront aucun point dans C3. Les ressources supplémentaires situées à Winnipeg, Vancouver, Regina ou Edmonton ne peuvent être incluses dans le nombre minimal de six (6) ressources requises pour satisfaire à l'exigence de O2. "

Enfin, en ce qui concerne le tableau/formulaire d'expérience M2 et le score d'expérience de l'offrant R1, nous souhaitons confirmer que seules les dix (10) dernières années seront prises en compte. Bien que nous reconnaissons que les dix dernières années sont clairement indiquées comme une exigence minimale, nous nous demandons si l'expérience au-delà de cette période compterait pour des points supplémentaires ou pour toute autre forme de considération.

- **Réponse :** Non

Question de clarification :

2. En ce qui concerne les EXIGENCES EN MATIÈRE DE RESSOURCES DE SW8, pouvez-vous confirmer que l'archéologie est un diplôme de premier cycle pertinent?
 - **Réponse :** Oui

June 20, 2023 Questions and Answers below

English

1. In R1, Sections 1.1 through 1.3 (pages 15-17 in 1000248037-Amd 2 and pages 15-16 in 1000248045-Set Aside-Amd 2) we understand the rating for this section as follows:

25 points maximum per project:

- 1.1.1 = 10 points maximum
- 1.1.2 = 10 points maximum
- 1.3 = 5 points maximum

Can you confirm this understanding is correct?

- **Answer:** Yes.
2. In R1 Section 1.1.2 (pages 16-17 in 1000248037-Amd 2 and pages 16-17 in 1000248045-Set Aside-Amd 2), to reach a maximum 10 points, **do all 6 core Resources each need 50 billable days on their 2 projects in their respective categories (Research Analysis-Principal, Research Analysis, Research Services), or can the 10 maximum points be reached through a combined effort by all Resources in each category?** (For example: the Research Analysis-Principal

Resource has 20 days on the project, the first Research Analysis Resource has 20 days on the project, and the second Research Analysis Resource has 10 days on the project which makes a combined total of 50 Research Analysis-Principal and Research Analysis billable days on the project.)

- **Answer:** Each resource must have completed 50 billable days on a minimum of 2 projects to receive the maximum number of points.
3. In R1 Section 1.1.2 (pages 16-17 in 1000248037-Amd 2 and pages 16-17 in 1000248045-Set Aside-Amd 2) to reach a maximum 10 points, **can the 10 maximum points be reached by an amalgamation of Research Analysis-Principal, Research Analysis, and Research Services effort?** (For example: a Research Analysis-Principal Resource has 40 Research Analysis-Principal billable days on the project [+8 points], and a Research Services Resource has 10 RS billable days on the project [+2 points]).
- **Answer:** No. Each resource must have completed 50 billable days in each work package to receive the maximum number of points.
4. In M1 Section 1.1 (page 12 in 1000248037-Amd 2 and in 1000248045-Set Aside-Amd 2), for Table Form M1, the “Summary of Extent and Role of the Bidder’s involvement in the Assignment, including project outcome and results” section is limited to a maximum of 500 words. **Is there a maximum word total for the “Project Scope and Objective” section of the M1 Table Form?**
- **Answer:** No.

French:

1. Dans C1, sections 1.1 à 1.3 (pages 15-19 dans 1000248037-Amd 2 et pages 15-19 dans 1000248045-Marchés Réservés-Amd 2), nous comprenons la notation de cette section comme suit :
- 25 points maximum par projet :
- 1.1.1 = 10 points maximum
1.1.2 = 10 points maximum
1.3 = 5 points maximum
- Pouvez-vous confirmer que cette interprétation est correcte ?**
- **Réponse :** Oui.
2. Dans la section 1.1.2 de la C1 (pages 15-19 dans 1000248037-Amd 2 et pages 15-19 dans 1000248045-Marchés Réservés-Amd 2), pour atteindre un maximum de 10 points, les 6 ressources principales doivent-elles chacune avoir 50 jours facturables sur leurs 2 projets dans leurs catégories respectives (Analyse de la recherche (ressource principale)Analyse de la recherche, Services de recherche), ou les 10 points maximum peuvent-ils être atteints grâce à un effort combiné de toutes les ressources dans chaque catégorie ? (Par exemple : la personne chargée de l'analyse principale de la recherche a 20 jours sur le projet, la première personne

chargée de l'analyse de la recherche a 20 jours sur le projet et la deuxième personne chargée de l'analyse de la recherche a 10 jours sur le projet, ce qui donne un total combiné de 50 jours facturables pour l'analyse principale de la recherche et l'analyse de la recherche sur le projet).

- **Réponse:** Chaque ressource doit avoir effectué 50 jours facturables sur un minimum de 2 projets pour recevoir le nombre maximum de points.
3. Dans la section 1.1.2 de la C1 (pages 15-19 dans 1000248037-Amd 2 et pages 15-19 dans 1000248045-Marchés Réservés-Amd 2) pour atteindre un maximum de 10 points, les 10 points maximum peuvent-ils être atteints par un amalgame de l'analyse de la recherche principale, de l'analyse de la recherche et de l'effort des services de recherche? (Par exemple, une ressource principale en analyse de la recherche a 40 jours facturables en analyse de la recherche sur le projet [+8 points], et une ressource en services de recherche a 10 jours facturables en services de recherche sur le projet [+2 points]).
- **Réponse:** Non. Chaque ressource doit avoir effectué 50 jours facturables dans chaque lot de travail pour obtenir le nombre maximum de points.
4. Dans la section 1.1 de l'O1 (page 12 dans 1000248037-Amd 2 et dans 1000248045- Marchés Réservés -Amd 2), pour le formulaire de tableau O1, la section "Résumé de l'étendue et du rôle de l'implication du soumissionnaire dans la mission, y compris les résultats du projet" est limitée à un maximum de 500 motsY a-t-il un nombre maximum de mots pour la section "Portée et objectif du projet" du formulaire M1?
- **Réponse :** Non.